

# EL POETA Y ESCRITOR ECUATORIANO MARIO CAMPAÑA HABLA Y DIALOGA CON ECUADOR NEWS DESDE LA CIUDAD DE GENOVA, ITALIA.

Por: Marcelino Ortiz Bravo  
Corresponsal de Ecuador News en Italia

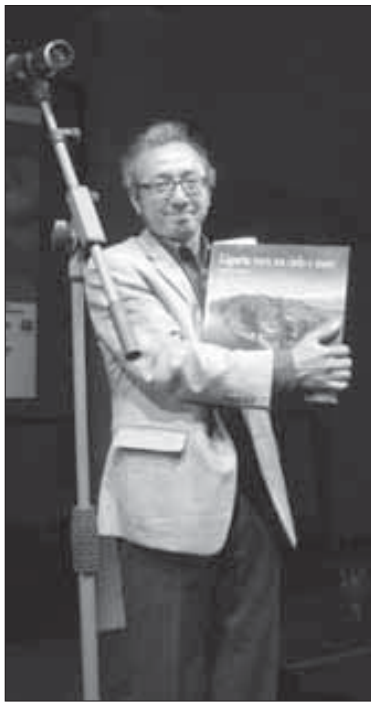
**C**onocí personalmente a este gran poeta y escritor ecuatoriano en la ciudad de Génova y por esas cosas de la vida no pudimos entrevistarlo en ese momento, posteriormente aceptó hablar con nosotros.

Mario Campaña es un ecuatoriano radicado en Barcelona desde hace 19 años, es casado y tiene un hijo de 15 años. Tiene un concepto muy claro de lo que escribe y para nosotros los ecuatorianos es un honor el haber podido hablar con él.

Nuestro país tiene muchos valores que en los actuales momentos viven fuera de la Patria. Esperamos que un día se pueda cumplir el sueño de todos nosotros de poder servirlo, de poder regresar a Ecuador y serle útil. Esto es lo que hablamos con nuestro entrevistado.

**Cuéntenos algo de usted, ¿Quién es Mario Campaña?**

Un hombre que intenta no traicionarle y que eligió la poesía y las formas para mí accesibles del pensamiento para tratar de ser y vivir con todo lo que es. Un hombre que cree que si alguien no involucra todo su ser en lo que hace, no está siendo fiel con lo que de verdad es. Por otra parte, debo confesar que llevo diecinueve años fuera de Ecuador y he vivido en muchos lugares, así que mi sentido de la Patria, que nunca fue muy fuerte, se ha disuelto casi por completo; no soy nacionalista, para nada; nada me dicen los "símbolos nacionales"; no elijo mis querencias, ni a mis amigos ni a nadie, ni por las leyes ni por su lugar de nacimiento. Dicho esto, debo decir también que amo y admiro muchos componentes de Ecuador:



Mario Campaña recibe un libro de la Liguria después de la presentación de uno de sus libros.

la lengua popular, el río Guayas, Julio Jaramillo, los poemas de Hugo Salazar Tamariz, el Sollozo por Pedro Jara, de Efraín Jara Idrovo, 'Parajes, de Iván Carvajal, los nevados andinos, el loco de papas, el encabollado de pescado, algunos familiares, unos cuantos amigos y amigas...

**¿De dónde nace su pasión por la poesía?**

No lo sé. Tal vez de las estrellas que tanto vi en las noches de Milagro, en mis años de infancia; o de los ríos junto a los



Campaña en los preparativos de la presentación de una de sus obras. Aparecen con el entrevistado, la Cónsul de Ecuador en Génova, Dra. Esther Cuesta Santana y Priscila Cujilán.



El poeta Mario Campaña posa para Ecuador News en la ciudad de Génova.

que he vivido. O quizá simplemente de un descubrimiento temprano: sólo con la poesía yo siento que estoy realmente vivo. Creo que ese es el rasgo más fuerte del arte, de todo arte: tal vez sea lo único que le ofrece al ser humano la posibilidad de vivir su plenitud, aunque solo sea por pocos instantes. En ese sentido, el arte solo es comparable con el amor.

**Dicen que un poeta encuentra en la tierra las bellezas que solo pueden encontrarse en el cielo. ¿Qué opina usted de esto?**

No se nada del cielo, aunque creo que puedo decir que lo amo. Hoy un poeta no busca la belleza sino lo que la origina, lo que la hace nacer. Eso es lo que cuenta.

Hablo de todo tipo de belleza, incluida la moral. Para un poeta lo importante es la vida humana en su dimensión invisible: por muy realista que sea una obra, en el fondo un poema trata siempre de algo abstracto.

**¿Porqué en nuestra sociedad moderna el arte del buen decir viene echado a menos?**

Porque con la poesía no se puede hacer negocios. La sociedad moderna vive para el lucro, y últimamente, y especialmente en América Latina, del lucro a cualquier precio: un principio de una vileza evidente, puesto que ponen facultades más altas, capaces de logros mayores al servicio de metas restrin-



El poeta Mario Campaña dando una charla a los niños ecuatorianos residentes en Génova.





Mario Campaña en su exposición junto a su traductor en el Festival Internacional de la Poesía.

# ITALIA...

VIENE DE PAGINA 20

gidas y pobres en relación con las enormes capacidades humanas.

**¿La poesía para usted en un arte o una pasión?**

Esto no es discutible: la poesía, si se habla en serio, es un arte. Lo demás se debería llamar pasatiempo, cursilería o incluso ignorancia o vanidad, pero no poesía.

**¿Cree usted que se está dando la debi-**

**da importancia en el actual sistema educativo a la Literatura y la poesía?**

Supongo que no. La sociedad y los gobiernos están dirigidos por las empresas y los empresarios, que solo buscan los negocios y el lucro: ¿cómo iban a darle importancia a la poesía?

**¿Piensa que aquello que usted escribe influye en algo en nuestro diario vivir?**

Claro que no influye en 'el diario vivir' del mundo, pero un poeta escribe para hacer comparecer en el mundo todo aquello que puede ayudar en ese diario vivir. Son dos

cosas distintas.

**¿Cuál es la obra escrita por usted que más le ha impresionado? ¿Puede hablar un poco de ella?**

Ninguna me ha impresionado. Tengo la vaga sospecha de que mi mejor libro de poemas es Aires de Ellicott City, que es un poema largo sobre un viaje, el que está obligado a vivir un hombre de hoy, tal vez todo hombre de hoy. Un viaje largo, infinito, hace el lugar y el momento en que se produjo un extravío fundamental.

**¿Qué diferencia encuentra usted entre**

**Miguel de Cervantes Saavedra y Juan Montalvo, llamado en Ecuador "El Cervantes americano"?**

Montalvo es un gran escritor, posiblemente nuestro mejor escritor, y se le hace daño cuando se le compara con Cervantes. Se le falta el respeto cuando se le compara con Cervantes, sobre todo porque en esa comparación se parte del desconocimiento de su obra, de su vida, de la obra de Cervantes, de todo: se parte, en suma de la ignorancia y de un espurio nacionalismo.

**Capítulos que se le olvidaron a Cervantes ¿Qué nos puede decir de esta obra?**

Montalvo fue un escritor moralista, y Cervantes, no. En los Capítulos, desde luego, Montalvo no intentó enmendarle la plana al autor del Quijote, sino llevar su estela hasta un plano que a él le interesaba sobre todo, el de la moral y la política.

**¿Qué mensaje daría usted a nuestros jóvenes de hoy?**

Que tomen muy en serio su vida. Que no la malbaraten. Que se preparen para una larga lucha. Que no crean en lo fácil.

Ndr. Sería importante que nuestros intelectuales se expresen en un modo mucho más amplio de nuestra juventud, del interés que nosotros como personas grandes estamos dando a nuestros jóvenes para rescatarlos de cualquier actividad que les pueda ocasionar daño. Este debe ser nuestro compromiso y que aunque la poesía y la literatura no sean medios lucrativos para sobrevivir, sea un modo para que nos ayude a desenvolvernos en cualquier campo y ser útiles a la sociedad y a nuestra familia.

*Celebrating 35 Years of Service • Satisfaction Guaranteed*





**Malqui Tax proudly announces we have moved our Paterson location to our new offices:**  
**orgullosamente anuncia que hemos mudado nuestra oficina de Paterson a nuestra nueva local:**

**469 21st Avenue  
 Paterson, NJ 07503  
 973-279-7822 • 888-829-3754**



**Newark**  
 96 Bloomfield Ave • (973)553-2856

**Union City**  
 2508 Bergenline Ave • (201)624-1396

**West Palm Beach (FL)**  
 6005 South Dixie Hwy • (561)585-8271

**1-888-TAXES-54**





Since 1975